

GRUNDIG

Dampfbügeleisen

Bedienungsanleitung



SI 3550

DE - EN - TR



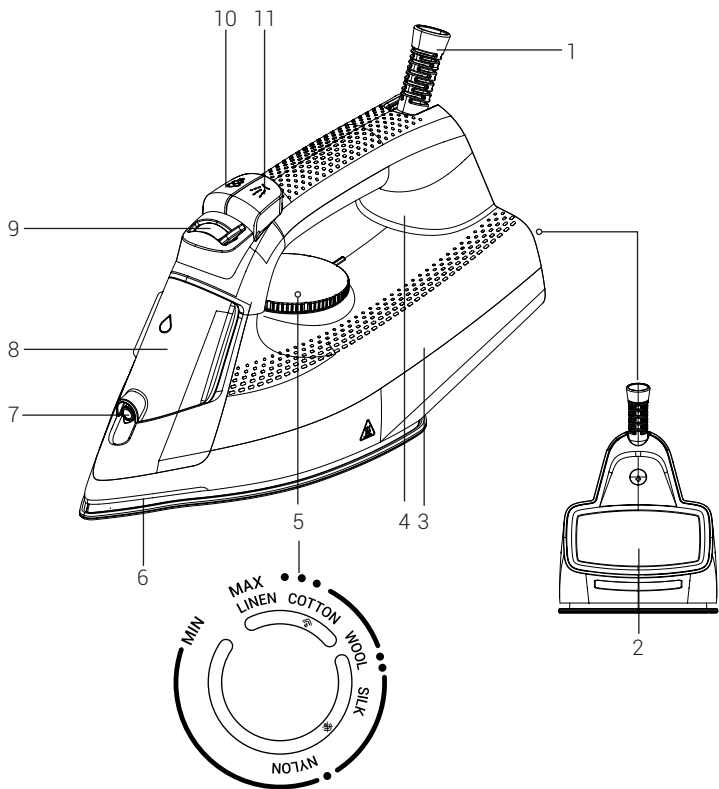
01M-GMS9059-2025-01




INHALT



DEUTSCH **7-22**

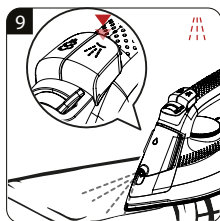
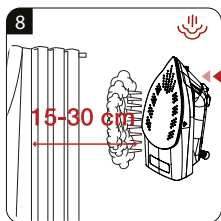
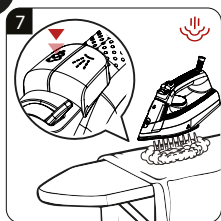
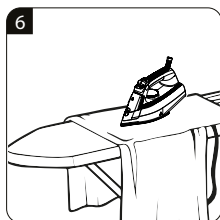
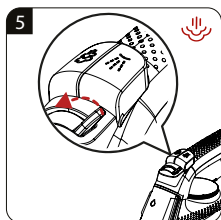
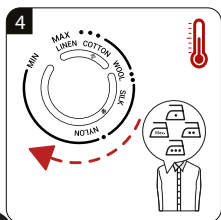
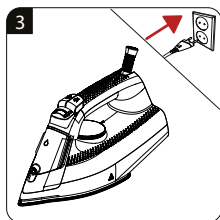
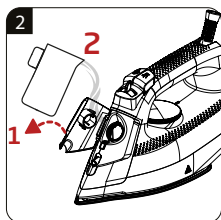
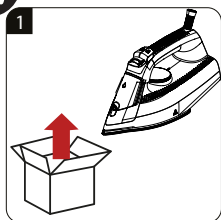
ENGLISH **23-34**

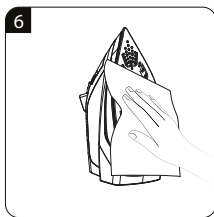
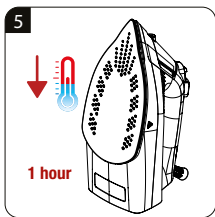
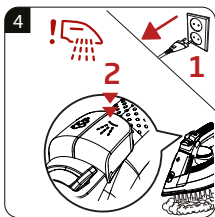
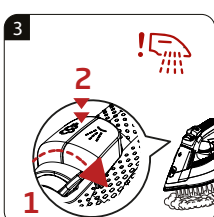
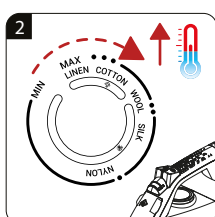
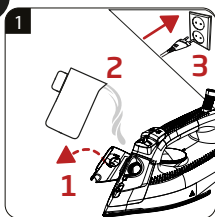
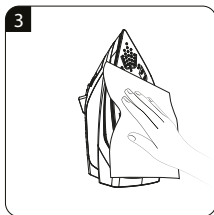
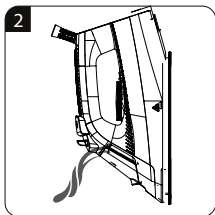
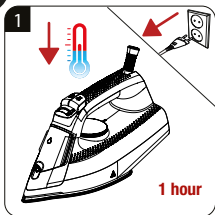
TÜRKÇE **35-50**



			
DE	BETRIEB	Dampfstoß	AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG
EN	OPERATION	SHOCK STEAM	AUTOMATIC SHUTDOWN
TR	KULLANIM	ŞOK BUHAR	OTOMATİK KAPANMA

		
DE	REINIGUNG UND PFLEGE	SELBSTREINIGUNG
EN	CLEANING AND CARE	SELF-CLEAN
TR	TEMİZLİK VE BAKIM	KİREÇ TEMİZLEME





Bitte lesen Sie zuerst dieses Handbuch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Grundig-Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie mit Ihrem Gerät, das mit hoher Qualität und modernster Technologie hergestellt wurde, die besten Ergebnisse erzielen. Lesen Sie deshalb bitte dieses Benutzerhandbuch und alle anderen mitgelieferten Dokumente sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie es als Hinweis für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, geben Sie auch das Benutzerhandbuch mit. Befolgen Sie alle Warnungen und Informationen im Benutzerhandbuch.

Bedeutungen der Symbole

Die folgenden Symbole werden in verschiedenen Abschnitten dieses Handbuchs verwendet:



Wichtige Informationen und nützliche Hinweise zur Benutzung.



WARNUNG: Warnungen vor gefährlichen Situationen, die die Sicherheit von Leben und Eigentum betreffen.



WARNUNG: Warnung vor heißen Oberflächen.



WARNUNG: Verbrennungs- oder Verbrühungsgefahr durch Dampf.

1. Netzkabel
2. Bügeleisenbasisplatte
3. Wassertank
4. Thermostatanzeige und Anzeige für automatische Abschaltung
5. Temperatureinstellknopf
6. Bügelsohle
7. Wassersprühdüse
8. Wassernachfülldeckel
9. Dampfeinstellung / Selbstreinigungstaste
10. Dampfstoß-Taste
11. Wassersprühtaste

Technische Daten

Spannung	220 - 240 V~ 50 - 60 Hz
Stromverbrauch	2000-2400 W
Schockdampfmenge	bis zu 120 g
Kontinuierliche Dampfmenge	25 g/Min
Isolationsklasse	I

Technische und Design-Änderungsrechte sind vorbehalten.

Technische Informationen zu den Betriebsmodi mit geringer Leistung gemäß EU-Verordnung 826/2023		
Modus	STROMVERBRAUCH (WATT)	ZEITRAUM (MINUTEN)*
Aus	0,3	0
Standby	-	-
Standby-Modus mit Informations-oder Statusanzeige	-	-
Netzwerk-Standby	-	-
*: Der Zeitraum, nach dem das Gerät automatisch in den Standby-Modus, den Aus-Modus oder den Netzwerk-Standby wechselt, in Minuten und auf die nächste Minute gerundet.		

Die Werte, die in den auf Ihrem Gerät angebrachten Markierungen oder den anderen mitgelieferten Druckschriften angegeben sind, stellen die Werte dar, die in den Laboratorien nach den einschlägigen Normen ermittelt wurden. Diese Werte können je nach der Verwendung des Geräts und den Umgebungsbedingungen variieren.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Dieser Abschnitt enthält die Sicherheitsvorschriften, die zum Schutz gegen Verletzungen und Sachschäden dienen sollen.

Nichtbeachtung dieser Anweisungen macht die gewährte Garantie ungültig.

1.1 Allgemeine Sicherheit

- Dieses Gerät entspricht den internationalen Sicherheitsstandards.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von unerfahrenen oder mit dem Gerät nicht vertrauten Personen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts und die damit verbundenen Gefahren unterrichtet und aufgeklärt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsverfahren sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden von ihren Aufsichtspersonen überwacht.
- Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt, während es eingesteckt ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Wassertank mit Wasser füllen.
- Betreiben und lagern Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche.
- Wenn Sie das Gerät auf die Grundplatte stellen, achten Sie darauf, dass die Fläche unter der Platte eben ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist. Wenden Sie sich an einen autorisierten Dienst.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist, Wasser ausläuft oder andere Störungen auftreten, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. Verwenden Sie das Gerät nicht, bis es repariert ist.
- Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf wenn es nicht in Betrieb ist oder abkühlen muss.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.
- Verwenden Sie nur Originalteile oder vom Hersteller empfohlene Teile.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen.
- Ihr Netzteil sollte den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen.
- Die Netzversorgung des Geräts muss mit einer Sicherung von mindestens 16 A abgesichert werden.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

- Verwenden Sie das Gerät nur mit einer geerdeten Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem Verlängerungskabel.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, wenn Sie das Gerät ausstecken.
- Ziehen Sie vor dem Reinigen den Netzstecker.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät herum.
- Berühren Sie das Gerät oder seinen Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen, wenn das Gerät eingesteckt ist.
- Die Sohlenplatte und ihre Umgebung können sehr heiß sein. Der Kontakt mit heißen Oberflächen kann zu Verbrennungen führen.
Achten Sie daher darauf, dass Sie während oder kurz nach der Benutzung des Geräts die heißen Oberflächen nicht berühren.
- Verwenden Sie das Gerät niemals an oder in der Nähe von brennbaren oder entzündlichen Orten und Materialien.
- Wenn Sie die Verpackungsmaterialien behalten, lagern Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern.

1.2 Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben der EU-WEEE-Direktive (19/2012/ EU). Das Produkt wurde mit einem Klassifizierungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte trägt dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

1.3 Hinweise zum Recycling



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt - und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

1.4 Rücknahmepflichten der Verreiber

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Verreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Verreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank),

1 Wichtige Sicherheits- und Umwelthinweise

Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

1.5 Einhaltung der RoHS-Richtlinie

Das von Ihnen gekaufte Gerät entspricht der RoHS-Richtlinie der EU (2011/65/EU). Es enthält keinerlei Materialien, die gemäß der Richtlinie als schädlich oder verboten gelten.

1.6 Informationen zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien des Produkts werden in Übereinstimmung mit unseren nationalen Umweltvorschriften aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial nicht mit dem Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie es zu einer von den örtlichen Behörden eingerichteten Sammelstelle für Verpackungsmaterial.

2 Bedienung

2.1 Vorgesehene Verwendung

Dieses Gerät ist nur für den Haushalt und Bügeln bestimmt; es ist nicht für den professionellen Gebrauch geeignet.

2.2 Erste Verwendung

Füllen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch zweimal auf und verdampfen Sie es, um die Herstellungsrückstände zu entfernen. Verwenden Sie in der Zwischenzeit häufig die Dampfstoß-Taste (10).



Sie können einen leichten Geruch wahrnehmen oder sehen, wie weiße Ablagerungen aus den Löchern der Sohlenplatte austreten. Nachdem Sie den Verdampfungsvorgang zweimal durchgeführt haben, verschwinden diese Gerüche und Ablagerungen. Es können sich auch Wassertröpfchen im Wasserbehälter bilden; das ist normal.

2.3 Nachfüllen des Wasserbehälters



Ihr Gerät ist für die Verwendung von Leitungswasser ausgelegt. Falls das Leitungswasser übermäßig hart ist, wird empfohlen, Leitungswasser mit demineralisiertem / destilliertem Wasser zu vermischen.

2.4 Einstellen der Temperatur



- Stellen Sie nach dem Einstecken des Geräts die Temperatur entsprechend der Art Ihres Stoffes ein, indem Sie den Temperatureinstellknopf (5) im Uhrzeigersinn drehen (siehe. 2.5).
- Die Thermostatkontrollleuchte (4) leuchtet auf.
- Wenn das Gerät die eingestellte Temperatur erreicht hat, erlischt die Thermostatkontrollleuchte (4) und das Gerät ist betriebsbereit.

2 Bedienung

2.5 Tabelle der Temperatur- und Dampfeinstellungen

Bei der Einstellung der Temperatur des Geräts ist die folgende Tabelle zu beachten.

Gewebetyp	Temperaturregelung	Temperaturanforderung
Nylon	•	Niedrige Temperatur
Seide	••	Mittlere Temperatur
Baumwolle, Wolle	•••	Hohe Temperatur
Leinen - Jeans	Max	Hohe Temperatur



- Wenn Sie den Stoff Ihres Kleidungsstücks nicht kennen, bügeln Sie zunächst einen nicht sehbaren Teil des Kleidungsstücks und ermitteln Sie die richtige Bügeltemperatur.
- Um helle Flecken zu vermeiden, die sich auf synthetischen Stoffen wie Seide bilden können, bügeln Sie auf der Rückseite des Stoffes. Verwenden Sie die Wassersprühfunktion nicht, um die Bildung von Flecken zu verhindern.



WARNUNG: Prüfen Sie vor dem Bügeln zunächst das Etikett des Kleidungsstücks.

2.6 Dampfbügeln



WARNUNG:

- Beim Bügeln mit Dampf sollte der Temperatureinstellknopf zwischen den Positionen "☺" und "max" stehen.
- Drehen Sie den Dampfeinstellknopf(9) auf die gewünschte Dampfstärke.

2 Bedienung

2.7 Dampfstoß

**WARNUNG:**

- Warten Sie einige Sekunden, bevor Sie den Dampfstoß-Taste (10) erneut drücken. Durch wiederholtes Drücken der Taste kann Wasser zusammen mit Dampf durch die Bügelsohle (6) austreten.
- Zu Beginn des Bügelns wird bei den ersten Drücken möglicherweise kein Dampfstoß erzeugt. Um Dampfstoß zu erzeugen, muss der Temperaturkegel auf "☺" oder höher stehen.
- Um die Dampfstoßfunktion zu nutzen, muss die Thermostatkontrollleuchte (4) ausgeschaltet sein.

2.8 Vertikaler Dampf

**WARNUNG:**

- Halten Sie das Gerät 15-30 cm von Kleidungsstücken und Vorhängen entfernt.
- Wenn während des Bügelns die Thermostat-Kontrollleuchte (4) aufleuchtet, warten Sie, bis die Leuchte erlischt, bevor Sie mit dem Dampfstoßverfahren fortfahren.
- Richten Sie den Dampf niemals auf Menschen oder Haustiere..

2.9 Heißwasser:



Mit der Wassersprühfunktion können Sie Falten leicht entfernen.

2 Bedienung

2.10 Trockenbügeln

Um trocken zu bügeln, stellen Sie die Dampffunktionstaste (9) auf die Position "☀️".



Es ist von Vorteil, wenn sich Wasser im Gerät befindet; bei Bedarf können Sie die Taste für die Wassersprühfunktion (11) verwenden.

2.11 Tropfschutzsystem

Dieses Bügeleisen ist mit einer Tropfstopp-Funktion ausgestattet: Das Bügeleisen unterbricht automatisch den Dampfvorgang, wenn die Temperatur zu niedrig ist, um zu verhindern, dass Wasser aus der Bügelsohle tropft.

Mit dem Anti-Tropf-System können Sie selbst die empfindlichsten Stoffe perfekt bügeln.

3 Reinigung und Wartung

3.1 Reinigung



WARNUNG:

- Wenn Sie mit dem Bügeln fertig sind, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes. Sie können das Wasser im Behälter ablassen, indem Sie den Nachfülldeckel (8) öffnen und das Bügeleisen nach vorne kippen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein Benzin, keine Lösungsmittel, keine Scheuermittel und keine harten Bürsten.

3.2 Anti-Kalk-System

Ein spezieller Filter im Wassertank enthärtet das Wasser und verhindert die Kalkablagerung in der Sohlenplatte. Der Filter ist dauerhaft und muss nicht ausgetauscht werden.

3.3 Selbstreinigung



Die Selbstreinigungsfunktion reinigt das Innere der Sohlenplatte und entfernt Verunreinigungen. Wir empfehlen, sie alle 10-15 Tage zu benutzen.

3.4 Lagerung

Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät für längere Zeit nicht zu benutzen, bewahren Sie es sorgfältig auf.

- Bevor Sie das Gerät anheben, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Entleeren Sie den Wassertank.
- Lagern Sie das Gerät und sein Zubehör in der Originalverpackung auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Bewahren Sie das Gerät immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3 Reinigung und Wartung

3.5 Handhabung und Transport

- Tragen Sie das Gerät während der Handhabung und des Transports in der Originalverpackung. Die Verpackung des Geräts schützt es vor physischen Schäden.
- Legen Sie keine schweren Lasten auf das Gerät oder auf die Verpackung. Das Gerät kann beschädigt werden.
- Das Herunterfallen des Geräts macht es funktionsunfähig oder verursacht bleibende Schäden.



Zur Inbetriebnahme, allgemeinen Verwendung und Reinigung beachten Sie bitte die Hinweise auf den Seiten 5-6 dieser Betriebsanleitung.

4 Problembehandlung

Problem	Möglicher Grund	Lösung
Obwohl das Gerät eingesteckt ist, wird die Bügelsohle (6) nicht heiß.	Das Gerät ist möglicherweise nicht richtig angeschlossen	Überprüfen Sie den Stecker und das Netzkabel (1) des Geräts.
	Der Temperatureinstellknopf (5) steht möglicherweise auf der Minimalposition.	Drehen Sie den Temperatureinstellknopf im Uhrzeigersinn bis zum Dampfzeichen.
Das Gerät erzeugt keinen Dampf.	Der Wassertank enthält möglicherweise nicht genügend Wasser.	Füllen Sie den Wassertank bis zum Höchststand mit Wasser auf.
	Die Dampfreguliertaste (9) befindet sich möglicherweise in der Position "Ohne Dampf".	Stellen Sie die Dampf-taste auf die Position "Dampf".
Dampfstoß - Vertikaler Dampf funktioniert nicht.	Diese Funktionen wurden möglicherweise in einem sehr kurzen Zeitraum zu häufig verwendet.	Halten Sie das Bügeleisen in horizontaler Position und warten Sie eine Weile, bevor Sie die Dampfstoßfunktion erneut verwenden.
	Die Bügelsohle (6) ist möglicherweise nicht heiß genug.	Drehen Sie den Temperatureinstellknopf (5) im Uhrzeigersinn bis zum Dampfzeichen. Stellen Sie das Gerät senkrecht auf und warten Sie, bis die Bügelsohle aufgeheizt ist.

4 Problembehandlung

Während des Bügelns fallen Wassertropfen auf den Stoff.	Möglicherweise haben Sie den Wassernachfülldeckel (8) nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie den Wassernachfülldeckel fest.
	Möglicherweise verwenden Sie den Schockdampf auf der Temperaturstufe - oder --.	Erhöhen Sie die Temperaturstufe.
Während des Bügelns fallen Ablagerungen und Rückstände von der Bügelsohle (6) herunter.	Wenn das Wasser, das Sie für Ihr Gerät verwenden, zu hart ist, können sich solche Ablagerungen bilden.	Verwenden Sie die Selbstreinigungsfunktion nur einmal oder einige Male. Für die folgenden Bügelvorgänge füllen Sie den Wassertank des Geräts mit einer Mischung aus Leitungswasser und demineralisiertem / destilliertem Wasser.
Das Gerät lässt Wasser ab, nachdem es abgekühlt oder gelagert wurde.	Möglicherweise haben Sie das Gerät in einer horizontalen Position stehen lassen, während sich Wasser im Wassertank befand.	Entleeren Sie den Wassertank.
Flecken auf der Bügelsohle (6).	Möglicherweise wurden nasse Kleidungsstücke gebügelt und die Bügelsohle (6) hat Kalkflecken bekommen.	Nachdem das Gerät ausreichend abgekühlt ist, wischen Sie die Sohle mit einem in Essig getränkten Mikrofaserstreck- oder Baumwolltuch ab.

5 Informationen

Service und Ersatzteile

Unsere Geräte werden nach den neuesten technischen Erkenntnissen entwickelt, produziert und geprüft. Sollte trotzdem eine Störung auftreten, so bitten wir Sie, sich mit Ihrem Fachhändler bzw. mit der Verkaufsstelle in Verbindung zu setzen. Sollte dies nicht möglich sein, wenden Sie sich bitte an das BEKO GERMANY Service-Center unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 0911 / 590 597 29
(Montag bis Freitag von 08.00 bis 18.00 Uhr)
E-Mail: service.de@beko.com
Homepage: www.grundig.com/de-de/support
(Elektrokleingeräte)

Unter den oben genannten Kontaktdaten erhalten Sie ebenfalls Auskunft über den Bezug möglicher Ersatz- und Zubehörteile.

BEKO GERMANY Kundenberatungszentrum

Montag bis Freitag von 8.00 bis 18.00 Uhr
Deutschland: 0911 / 590 597 30
Österreich: 0820 / 220 33 22 *
***gebührenpflichtig (0,145 €/Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk: max. 0,20 €/Min.)**

Haben Sie Fragen?

Unser Kundenberatungszentrum steht Ihnen werktags stets von 8.00 bis 18.00 Uhr zur Verfügung.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Haushaltskleingerätes der Marke Grundig stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung – die für 24 Monate ab dem Kaufdatum gilt - nicht ein. Garantiert wird die Mängelbeseitigung durch Reparatur oder Austausch nach Wahl des Herstellers.

Sollte eine Störung an Ihrem Gerät auftreten:

Wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler bzw. den Verkäufer. Dieser wird vor Ort das Gerät prüfen und den Kundenservice durchführen. Auch soweit Ansprüche aus der Herstellergarantie bestehen, werden diese nur durch den Verkäufer abgewickelt.

Die Garantiezeit beträgt 36 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie
6. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
7. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Mängel, die durch unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse, unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen verursacht wurden.
8. Eine gewerbliche oder gleichzustellende Nutzung, z.B. in Hotels, Pensionen, Gaststätten, Arztpraxen oder Gemeinschaftsanlagen, gilt als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, die die Garantie ausschließt.
9. Die Mängelbeseitigung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
10. Schadenersatzansprüche, auch hinsichtlich Folgeschäden, sind, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruhen, ausgeschlossen.
11. Der Anspruch auf Garantieleistung steht nur dem Erstkäufer zu und erlischt bei Weiterverkauf des Produktes durch den Erstkunden.
12. Die Garantie gilt für neue Produkte und nicht für Produkte, die als Gebrauchtergeräte verkauft worden sind und nicht für B-Ware.
13. Die Garantie ist nicht übertragbar.

Diese Garantiezusage ist nur gültig innerhalb der Bundesrepublik Deutschland

Garantiebedingungen - Grundig – Version März 2024

Please read this user manual first!

Dear Customers,

Thank you for selecting a Beko product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Meanings of the symbols

Following symbols are used in the various section of this manual:



Important information and useful hints about usage.



WARNING: Warnings for dangerous situations concerning the safety of life and property.



WARNING: Warning for hot surfaces.



WARNING: Risk of burning and scalding due to steam.

1. Power cable
2. Iron base plate
3. Water tank
4. Thermostat indicator and Auto-Off light
5. Temperature adjustment knob
6. Soleplate
7. Water spray nozzle
8. Water refill lid
9. Steam adjustment / Self- Clean button
10. Shock steam button
11. Water spraying button

Technical data

Voltage	220 - 240 V~ 50 - 60 Hz
Power consumption	2000-2400 W
Shock steam amount	up to 120 g
Continuous amount of steam	25 g/min
Insulation class	I

Technical and design modification rights are reserved.

Technical information on the operating Low Power Modes pursuant to EU Regulation 826/2023		
Mode	POWER CONSUMPTION(WATT)	PERIOD(MINUTES)*
Off	0.3	0
Standby	-	-
Standby Mode with information or status display	-	-
Networked Standby	-	-

*:The period after which the equipment reaches automatically standby mode, off mode or networked standby in minutes and rounded to the nearest minute.

The values which are declared in the markings affixed on your appliance or the other printed documents supplied with it represent the values which were obtained in the laboratories pursuant to the pertinent standards. These values may vary according to the usage of the appliance and ambient conditions.

1 Important safety and environmental instructions

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage.

Failure to follow these instructions invalidates the granted warranty.

1.1 General safety

- This appliance complies with the international safety standards.
- This appliance may be used by children who are at the age of 8 or over and the people whose physical, perceptive or mental skills are impaired or who are inexperienced or not knowledgeable about the appliance as long as they are supervised or informed and made understood the safe use of the appliance and the encountered dangers. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance procedures should not be performed by children unless they are controlled by their elders.
- Do not leave the product unattended while it is plugged in.
- Unplug the product before filling the water reservoir with water.
- Operate and store the appliance on a stable surface.
- When the appliance is placed on its base plate, ensure that the surface beneath the plate is level.
- Do not use the appliance if the power cable or the appliance itself is damaged. Contact an authorised service.
- If the appliance is dropped or leaks water or has other failures, contact the authorised service. Do not use the appliance until it is repaired.
- When the appliance is not in use or left to cool down keep the appliance and power cable out of reach of children under 8 years old.
- The appliance is not suitable for using outdoors.
- Only use the original parts or parts recommended by the manufacturer.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Your mains power supply should comply with the information supplied on the rating plate of the appliance.
- The mains supply of the appliance must be secured with a minimum 16 A fuse.
- Use the appliance with a grounded outlet only.
- Do not use the appliance with an extension cord.
- Do not pull the power cable when unplugging the appliance.
- Unplug the appliance before cleaning it.

1 Important safety and environmental instructions

- Do not wrap the cable around the appliance.
- Do not touch the appliance or its plug with wet or damp hands when the appliance is plugged in.
- The soleplate and its surrounding area can be extremely hot. Contacting hot surfaces may cause burns.
Therefore while or just after using the appliance, pay attention not to touch the hot surfaces.
- Never use the appliance in or near to combustible or inflammable places and materials.
- If you keep the packaging materials, store them out of the reach of children.

1 Important safety and environmental instructions

1.2 Compliance with the WEEE Directive and Disposing of the Waste Product:

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This symbol indicates that this product shall not be disposed with other household wastes at the end of its service life. Used device must be returned to official collection point for recycling of electrical and electronic devices. To find these collection systems please contact to your local authorities or retailer where the product was purchased. Each household performs

important role in recovering and recycling of old appliance. Appropriate disposal of used appliance helps prevent potential negative consequences for the environment and human health.

1.3 Compliance with RoHS Directive

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.4 Package Information



Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Operation

2.1 Intended use

This appliance is intended only for household use and ironing; it is not suitable for professional use.

2.2 Initial use

Prior to initial use, fill twice and vaporize to remove the manufacturing residues. Meanwhile, use shock steam button (10) frequently.



You can smell a mild odour or see white sediments coming out of the soleplate holes. After performing vaporizing process twice, such odours and sediments will disappear. Also water droplets may form within the water reservoir; this is normal.

2.3 Refilling the water reservoir



Your appliance is designed to use tap water. If the tap water is excessively hard, it is recommended to mix tap water with demineralized/distilled water.

2.4 Setting the temperature



- After the appliance is plugged in, set the temperature according to the type of your fabric by turning the temperature adjustment knob (5) in clockwise direction (see. 2.5).
 - - Thermostat indicator light (4) will light up.
- When the appliance reaches the set temperature, thermostat indicator light (4) will turn off and the appliance is ready to use.

2 Operation

2.5 Temperature and steam settings table

When setting the temperature of the appliance, consider the following table.

Fabric Type	Temperature control	Temperature requirement
Nylon	•	Low temperature
Silk	••	Medium temperature
Cotton, Wool	•••	High temperature
Linen - Jean	Max	High temperature



- If you don't know the fabric of your garment, first iron an invisible part of your garment and determine a correct ironing temperature for it.
- In order to prevent the bright stains that may form on the synthetic fabrics such as silk, iron on the reverse side of the fabric. Do not use the water spraying feature in order to prevent the stain formation.



WARNING: Before ironing first check the label of the garment.

2.6 Steam ironing



WARNING:

- For ironing with steam, temperature adjustment knob should be between "☺" and "max" position.
- Turn the steam adjustment button(9) to desired steam level.

2 Operation

2.7 Shock steam



WARNING:

- Wait for a few seconds before pressing the shock steam button (10) again. Pressing the button repeatedly may cause water come through the soleplate (6) together with steam.
- At the start of ironing, the first few presses may not produce shock steam. To produce shock steam, temperature knob should be at "☺" or higher position.
- In order to use the shock steam feature the thermostat indicator light (4) should be turned off.

2.8 Vertical steam



WARNING:

- Hold the appliance 15-30 cm away from the garment and curtains.
- During the ironing if the thermostat indicator light (4) turns on, before proceeding with the shock steam process wait for the light to turn off.
- Never direct this steam to people or pets.

2.9 Spraying water



You can easily remove creases using the water spraying feature.

2 Operation

2.10 Dry ironing

In order to make dry ironing, set the steam setting button (9) to the "☒" position.



Having water in the appliance would be advantageous; you may use the water spraying button (11) when necessary.

2.11 Anti-dripping system

This iron is equipped with drip stop function: the iron automatically stops steaming when the temperature is too low to prevent water from dripping out of the soleplate.

With the anti-dripping system, you can perfectly iron even the most delicate fabrics.

3 Cleaning and maintenance

3.1 Cleaning

**WARNING:**

- When you are finished with ironing, unplug the appliance. You can drain the water in the reservoir by opening the refill lid (8) and tilting the iron to the front.
- Do not use gasoline, solvent and abrasive cleaning agents or hard brush to clean the appliance.

3.2 Anti-Calc system

A special filter inside the water tank softens the water and prevents scale build-up in the soleplate. The filter is permanent and does not need replacing.

3.3 Self clean



The self-cleaning feature cleans inside the soleplate, removing impurities. We recommend using it every 10-15 days.

3.4 Storage

If you do not intend to use the appliance for a long time, store it carefully.

- Before lifting the appliance unplug it and then let it cool completely.
- Empty the water reservoir.
- Keep the appliance and its accessories in their original packages.
- Store it in a cool, dry place.
- Always keep the appliance out of the reach of children.

3.5 Handling and transportation

- During handling and transportation, carry the appliance in its original packaging. The packaging of the appliance protects it against physical damages.
- Do not place heavy loads on the appliance or the packaging. The appliance may be damaged.
- Dropping the appliance will render it non-operational or cause permanent damage.



For commissioning, general use and cleaning, please observe the instructions on pages 5-6 of this operating manual.

4 Troubleshooting

Problem	Possible Reason	Solution
Although the appliance is plugged in, soleplate (6) does not heat up.	The appliance may be connected improperly	Check the plug and power cable (1) of the appliance.
	Temperature adjustment knob (5) may be at the Min. position.	Turn the temperature adjustment knob in the clockwise direction up to the steam sign.
The appliance does not generate steam.	The water reservoir may not have enough water.	Fill the water reservoir with water up to Max level.
	Steam setting button (9) may be at without-steam position.	Switch the steam setting button to the steam position.
Shock Steam – Vertical Steam does not function.	These functions may have been used too frequently in a very short period of time.	Keep ironing at a horizontal position and wait for a while before using the shock steam function again.
	Soleplate (6) may not be hot enough.	Turn the Temperature adjustment knob (5) in the clockwise direction up to the steam sign. Seat the appliance in a vertical position and wait for the soleplate to heat up.
Water drops fall down onto the fabric during ironing.	You may not have securely closed the water refill lid (8).	Close the water refill lid securely.
	You may be using the shock steam at temperature level • or ••.	Increase the temperature level.

4 Troubleshooting

During ironing, sediments and residues fall down from the soleplate (6).	If the water you use for your appliance is too hard, such sediments may form.	Use the self-clean function for once or a few times. For the subsequent ironings fill the water reservoir of the appliance with a mixture of tap water and potable water.
The appliance drops water after it cools down or stored.	You may have left the appliance on a horizontal position while there is water in its reservoir.	Empty the water reservoir.
Stains at the soleplate (6).	Wet garments might have been ironed and the soleplate (6) has had lime stains.	After the appliance cools enough, wipe the soleplate with a micro-fiber knitted or cotton cloth soaked in vinegar.

Lütfen önce bu kullanma kılavuzunu okuyun!

Değerli Müşterimiz,

Bu Beko ürününü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Yüksek kalitede ve en yeni teknolojiyle üretilen ürününüzden en iyi sonuçları alacağınızı umuyoruz. Ürünü kullanmadan önce lütfen bu kullanım kılavuzunun tamamını ve ekli tüm belgeleri dikkatlice okuyun ve ileride kullanmak üzere referans olarak saklayın. Cihazınızı birine devredecek olmanız durumunda, kullanım kılavuzunu da birlikte vermeyi unutmayın. Kullanım kılavuzundaki tüm uyarılara ve bilgilere uyun.

Sembollerin anlamları

Aşağıdaki semboller, bu kılavuzun çeşitli bölümlerinde kullanılmıştır:



Kullanımla ilgili önemli bilgiler ve faydalı ipuçları.



UYARI: Can ve mal güvenliği ile ilgili tehlikeli durumlara yönelik uyarılar.



UYARI: Sıcak yüzey uyarısı.



UYARI: Buhar nedeniyle yanma ve haşlanma tehlikesi.

1. Güç kablosu
2. Ütü tabanı
3. Su haznesi
4. Termostat göstergesi ve Otomatik Kapanma ışığı
5. Sıcaklık ayar düğmesi
6. Taban plakası
7. Su püskürtme nozülü
8. Su doldurma kapağı
9. Buhar ayarı / Otomatik temizleme düğmesi
10. Şok buhar düğmesi
11. Su püskürtme düğmesi

Teknik veriler

Volтаж	220 - 240 V~ 50 - 60 Hz
Güç tüketimi	2000-2400 W
Şok buhar miktarı	120 grama kadar
Sürekli buhar miktarı	25 g/dk
Yalıtım sınıfı	I

Teknik ve tasarım modifikasyon hakları saklıdır.

AB Yönetmeliği 826/2023 uyarınca Düşük Güç Modlarının çalıştırılmasına ilişkin teknik bilgiler		
Mod	GÜÇ TÜKETİMİ (WATT)	SÜRE(DAKİKA)*
Kapalı	0.3	0
Bekleme Modu	-	-
Bilgi veya durum görüntülemeli Bekleme Modu	-	-
Ağa Bağlı Bekleme Modu	-	-

*:Cihazın otomatik olarak bekleme moduna, kapalı moda veya şebeke bekleme moduna geçmesi için geçen süre dakika cinsinden olup en yakın dakikaya yuvarlanır.

Cihazınızın üzerine eklenmiş işaretlerde veya cihaz ile birlikte temin edilen diğer basılı belgelerde beyan edilen değerler, ilgili standartlar gereğince laboratuvarlarda elde edilmiş olan değerleri göstermektedir. Bu değerler cihazın kullanımına ve ortam koşullarına göre değişiklik gösterebilir.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

Bu bölümde yaralanma veya maddi hasar riskinden korunmanıza yardımcı olacak güvenlik talimatları yer almaktadır.

Bu talimatlara uyulmaması verilen garantiyi geçersiz kılar.

1.1 Genel güvenlik

- Bu cihaz uluslararası güvenlik standartlarına uygundur.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı ve karşılaşılabilecek tehlikeler konusunda gözetim sağlandığı ve talimat verildiği sürece kullanılabilir. Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakım işlemleri, bir büyüğün gözetiminde olmadıkça çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Fişe takılıyken dikkatinizi üründen ayırmayın.
- Su haznesine su doldurmadan önce ürünün fişini prizden çekin.
- Cihazı sabit bir yüzeyde çalıştırın ve saklayın.
- Cihazı tabanının üzerine koyduğunuz zaman alttaki yüzeyin düz olduğundan emin olun.
- Elektrik kablosu veya cihazın kendisi hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Yetkili servise başvurun.
- Cihaz düşerse, su sızdırırsa veya başka arızalar olursa yetkili servisi arayın. Onarılmaya dek cihazı kullanmayın.
- Cihaz kullanımdayken veya soğumaya bırakıldığında, cihazı ve elektrik kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde bulundurun.
- Cihaz dış ortamlarda kullanıma uygun değildir.
- Sadece orijinal veya üretici tarafından tavsiye edilen parçaları kullanın.
- Cihazı sökmeye çalışmayın.
- Şebeke elektriğinin cihazın bilgi levhasında belirtilen bilgilerle uyumlu olduğundan emin olun.
- Cihazın şebeke beslemesi minimum 16 A sigorta ile emniyete alınmalıdır.
- Cihazı sadece topraklı prize kullanın.
- Cihazı uzatma kablosu ile kullanmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkarırken elektrik kablosunu çekmeyin.
- Temizlik işlemlerinden önce cihazın fişini prizden çekin.
- Kabloyu cihaza dolamayın.

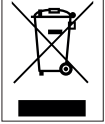
1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

- Cihazın prizi takılıyken ıslak veya nemli ellerle cihaza veya fişine dokunmayın.
- Taban plakası ve çevresindeki alan aşırı derecede sıcak olabilir. Sıcak yüzeylere temas etmek yanıklara neden olabilir.
Dolayısıyla, ürünü kullanırken veya kullandıktan hemen sonra sıcak yüzeylere dokunmamaya özen gösterin.
- Cihazı parlayıcı veya yanıcı yerlerin ve malzemelerin bulunduğu alanlarda veya yakınında kullanmayın.
- Ambalaj malzemelerini elinizde bulunduruyorsanız bunları çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

1 Önemli güvenlik ve çevre talimatları

1.2 AEEE Yönergesine Uygunluk ve Atık Ürünün İmhası:

Bu ürün AB AEEE Yönergesine (2012/19/EU) uygundur. Bu ürün, atık elektrikli ve elektronik ekipman (AEEE) için bir sınıflandırma sembolü taşır.



Bu sembol, bu ürünün hizmet ömrünün sonunda diğer ev atıkları ile birlikte atılmayacağını gösterir. Kullanılmış cihaz elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için resmi bir toplama noktasına iade edilmelidir. Bu toplama sistemlerini öğrenmek için, lütfen yerel yetkililerle veya ürünün satın alındığı perakendeci ile iletişime geçin. Her bir ev, eski cihazların geri kazanılması ve geri dönüşümünde önemli bir rol üstlenir. Kullanılmış cihazınız uygun bir şekilde bertaraf edilmesi, çevreye ve insan sağlığına verebileceği potansiyel negatif etkilerin engellenmesine yardımcı olacaktır.

1.3 RoHS Direktifine Uyum

Satın almış olduğunuz ürün AB RoHS Yönergesine (2011/65/EU) uygundur. Yönergede belirtilen zararlı ve yasak malzemeleri içermez.

1.4 Ambalaj Bilgileri



Ürünün ambalaj malzemeleri Ulusal Çevre Düzenlemelerimize uygun şekilde geri dönüştürülebilir malzemelerden üretilmiştir. Ambalaj malzemelerini evsel veya diğer atıklarla birlikte bertaraf etmeyin. Bu malzemeleri yerel yetkililer tarafından belirlenen ambalaj malzemesi toplama noktalarına götürün.

2 Kullanım

2.1 Kullanım amacı

Bu cihaz yalnızca ev tipi kullanım ve ütüleme işlemi için tasarlanmıştır; profesyonel kullanıma uygun değildir.

2.2 İlk kullanım

İlk kullanımdan önce cihazı iki kez su ile doldurup suyu buharlaştırarak üretim kalıntılarını giderin. Bunu yaparken de şok buhar düğmesini (10) sıklıkla kullanın.



Bu esnada hafif bir koku alabilir veya taban plakasının deliklerinden beyaz kalıntıların çıktığını görebilirsiniz. Buharlaştırma işlemini iki kez yaptıktan sonra bu kokular ve kalıntılar yok olacaktır. Su haznesinin içinde su damlacıkları da oluşabilir; bu normal bir durumdur.

2.3 Su haznesinin doldurulması



Cihazınız musluk suyu kullanacak şekilde tasarlanmıştır. Musluk suyu aşırı sertse, musluk suyunun demineralize/distile su ile karıştırılması önerilir.

2.4 Sıcaklığın ayarlanması



- Cihazın fişini prize taktıktan sonra, sıcaklık ayar düğmesini (5) saat yönünde çevirerek sıcaklığı kumaşınızın türüne göre ayarlayın (bkz. 2.5).
 - - Termostat gösterge ışığı (4) yanar.
- Cihaz ayarlanan sıcaklığa ulaştığında termostat gösterge ışığı (4) söner ve cihaz kullanıma hazır hale gelir.

2 Kullanım

2.5 Sıcaklık ve buhar ayarları tablosu

Cihazın sıcaklığını ayarlarken aşağıdaki tabloyu dikkate alın.

Kumaş Türü	Sıcaklık kontrolü	Sıcaklık gereksinimi
Naylon	•	Düşük sıcaklık
İpek	••	Orta sıcaklık
Pamuklu, Yünlü	•••	Yüksek sıcaklık
Keten - Kot	Maksimum	Yüksek sıcaklık



- Giysinizin kumaşının ne olduğunu bilmiyorsanız öncelikle giysinin görünmeyen bir kısmını ütüleyerek doğru ütüleme sıcaklığını belirleyin.
- İpek gibi sentetik kumaşlarda parlak lekeler oluşmasını önlemek için kumaşı tersten ütüleyin. Leke oluşumunu önlemek için su püskürtme özelliğini kullanmayın.



UYARI: Ütüleme işleminden önce giysinin etiketini kontrol edin.

2.6 Buharlı ütüleme



UYARI:

- Buharlı ütüleme yapmak için sıcaklık ayar düğmesi "☁" ile "max" konumu arasında olmalıdır.
- Buhar ayar düğmesini (9) istediğiniz buhar seviyesine getirin.

2 Kullanım

2.7 Şok buhar



UYARI:

- Şok buhar düğmesine (10) tekrar basmadan önce birkaç saniye bekleyin. Bu düğmeye arka arkaya basarsanız taban plakasından (6) buharla birlikte su da çıkabilir.
- Ütüleme işlemine başlarken düğmeye ilk birkaç basışınızda şok buhar gelmeyebilir. Şok buharın üretilebilmesi için sıcaklık düğmesi "☺" veya daha yüksek bir seviyede olmalıdır.
- Şok buhar özelliğini kullanabilmeniz için termostat gösterge ışığı (4) kapalı olmalıdır.

2.8 Dikey buhar



UYARI:

- Cihazı giysi ve perdelerden 15-30 cm mesafede tutun.
- Ütüleme esnasında termostat gösterge ışığı (4) yanarsa şok buhar işlemine devam etmeden önce bu ışığın sönmesini bekleyin.
- Bu buharı asla insanlara ve hayvanlara doğru tutmayın.

2.9 Su püskürtme



Su püskürtme özelliğini kullanarak kırıklıkları kolayca giderebilirsiniz.

2 Kullanım

2.10 Kuru ütüleme

Kuru ütüleme işlemi yapmak için buhar ayar düğmesini (9) "☒" konumuna getirin.



Cihazın içinde su olması size fayda sağlar; gerektiğinde su püskürtme düğmesini (11) kullanabilirsiniz.

2.11 Damlama önleme sistemi

Bu ütüde damlama durdurma fonksiyonu bulunur; sıcaklık çok düştüğünde, taban plakasından su damlamasını önlemek adına ütü buhar vermeyi otomatik olarak durdurur.

Damlama önleme sistemi sayesinde en hassas kumaşları bile kusursuz şekilde ütüleyebilirsiniz.

2.12 Otomatik Kapanma



- Otomatik kapanma durumunda otomatik kapanma ışığı (4) yanıp söner.
- Cihazı yatay konumda hareket ettirirseniz açılır.
- Taban plakasının (6) önceden ayarlamış olduğunuz sıcaklığa ulaşması 60 saniye sürebilir.



Cihazı yatay ve dikey konumda 30 saniye, dikey konumda ise 8 dakika boyunca hareket ettirmezseniz cihaz otomatik olarak kapanır.

3 Temizlik ve bakım

3.1 Temizlik



UYARI:

- Ütüleme işlemi sona erdiğinde cihazın fişini prizden çekin. Su doldurma kapağını (8) açıp ütüyü öne doğru eğerek haznedeki suyu boşaltabilirsiniz.
- Cihazı temizlemek için benzin, solvent, aşındırıcı temizlik maddeleri veya sert fırça kullanmayın.

3.2 Kireç önleme sistemi

Su haznesinin içinde yer alan özel filtre suyu yumuşatarak taban plakasında kireç birikmesini önler. Bu filtre kalıcıdır; değiştirilmesi gerekmez.

3.3 Saklama

Cihazı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız dikkatli bir şekilde saklayın.

- Cihazı kaldırmadan önce fişini prizden çekin ve cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Su haznesini boşaltın.
- Cihazı ve aksesuarlarını orijinal ambalajlarında saklayın.
- Serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın.

3.4 Hareket ettirme ve taşıma

- Hareket ettirme ve taşıma sırasında, cihazı orijinal paketine koyun. Cihaz paketi cihazı fiziksel hasarlara karşı korur.
- Cihazın ya da ambalajın üzerine ağır nesnelere koymayın. Cihaz hasar görebilir.
- Cihazın düşürülmesi cihazın çalışmamasına veya kalıcı hasar görmesine neden olabilir.



Çalıştırma, genel kullanım ve temizlik için lütfen bu kullanım kılavuzunun 5-6. sayfalarındaki talimatlara uyun.

4 Sorun giderme

Sorun	Olası Neden	Çözüm
Cihazın fişi prize takılı olmasına rağmen taban plakası (6) ısınmıyor.	Cihaz doğru bağlanmamış olabilir.	Cihazın fişini ve güç kablosunu (1) kontrol edin.
	Sıcaklık ayar düğmesi (5) Min. konumunda olabilir.	Sıcaklık ayar düğmesini saat yönünde çevirerek buhar işaretine getirin.
Cihaz buhar üretmiyor.	Su haznesinde yeterli su olmayabilir.	Su haznesini Max. seviyesine kadar su ile doldurun.
	Buhar ayar düğmesi (9) buharsız konumda olabilir.	Buhar ayar düğmesini buhar konumuna getirin.
Şok Buhar - Dikey Buhar fonksiyonu çalışmıyor.	Bu fonksiyonlar çok kısa bir süre içerisinde çok sık kullanılmış olabilir.	Yatay konumda ütülemeye devam edin ve şok buhar fonksiyonunu tekrar kullanmadan önce biraz bekleyin.
	Taban plakası (6) yeterince sıcak olmayabilir.	Sıcaklık ayar düğmesini (5) saat yönünde çevirerek buhar işaretine getirin. Cihazı dikey konuma getirin ve taban plakasının ısınmasını bekleyin.
Ütüleme işlemi sırasında kumaşa su damlıyor.	Su doldurma kapağını (8) iyice kapatmamış olabilirsiniz.	Su doldurma kapağını sıkıca kapatın.
	Şok buhar özelliğini • veya •• sıcaklık seviyesinde kullanıyor olabilirsiniz.	Sıcaklık seviyesini yükseltin

4 Sorun giderme

Ütüleme işlemi sırasında taban plakasından (6) tortu ve kalıntılar düşüyor.	Cihazda kullandığınız su çok sert ise bu tür kalıntılar meydana gelebilir.	Otomatik temizleme özelliğini bir veya birkaç kez kullanın. Arka arkaya ütüleme işlemi yaparsanız cihazın su haznesine musluk suyu ile içme suyu karışımı doldurun.
Cihaz soğuduktan sonra veya saklanmak üzere kaldırıldığında su damlatıyor.	Su haznesinde su varken cihazı yatay konumda bırakmış olabilirsiniz.	Su haznesini boşaltın.
Taban plakasında (6) lekeler var.	Islak giysileri ütölemiş olabilirsiniz ve taban plakasında (6) kireç lekeleri oluşmuş olabilir.	Cihaz yeterince soğuduktan sonra, sirkeye batırdığınız mikrofiber veya pamuklu bir bezle taban plakasını silin.

Müşteri Memnuniyeti Politikası

- Müşterilerimizin istek ve önerilerini her kanaldan karşılamaktan mutluluk duyarız.

Kanallarımız:

* Çağrı Merkezimiz: 0850 210 0 888

(Sabit telefonlardan veya cep telefonlarından alan kodu çevirmeden arayın*)

* Diğer Numaramız: 0216 585 8 888

- Çağrı Merkezimiz haftanın 7 günü 24 saat hizmet vermektedir.

- Çağrı Merkezimiz ile yaptığınız görüşmeler iletişim hizmeti aldığınız operatör firma tarafından sizin için tanımlanan tarifeye göre ücretlendirilir.

- Sabit veya cep telefonlarınızdan alan kodu tuşlamadan çağrı merkezi numaramızı arayarak ürününüz ile ilgili arzu ettiğiniz hizmeti talep edebilirsiniz.

* Whatsapp Numaramız: 0544 444 0 888

* Faks Numaramız: 0216-423-2353

* Web Adresimiz:

- www.grundig.com.tr

* e-posta Adresimiz:

- musteri.hizmetleri@grundig.com

* Sosyal Medya Hesaplarımız:

- <https://www.instagram.com/grundigturkiye/>

- <https://www.facebook.com/grundig.tr/>

- <https://www.youtube.com/user/TurkiyeGrundig>

* Posta Adresimiz:

- Arçelik A.Ş. Karaağaç Caddesi No:2-6,
34445, Sütüçe / İSTANBUL

* Bayilerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-satici/>

* Yetkili Servislerimiz,

- <https://www.grundig.com.tr/yetkili-servis/>

- Tüm yetkili servis istasyonu bilgilerimiz, Ticaret Bakanlığı tarafından oluşturulan "Servis Bilgi Sistemi"nde (www.servis.gov.tr) yer almaktadır.
- Yedek parça malzemeleri yetkili servislerimizden temin edilebilir.

- Müşterilerimizden iletilen istek ve önerilerin Grundig'e ulaştığı bilgisini, müşteri ayrımı yapılmaksızın kendilerine 24 saat içinde veriz.

- Müşteri Hizmetleri sürecimiz:

Müşterilerimizin istek ve önerilerini;

* **İzlenebilir, raporlanabilir, şeffaf ve güvenli tek bir bilgi havuzunda toplarız.**

* **Yasal düzenlemelere uygun, objektif, adil ve gizlilik içinde ele alır ve değerlendiririz.**

* **Bu geri bildirimleri süreçlerimizin daha mükemmel hale getirilmesinde kullanırız.**

- Grundig olarak, mükemmel müşteri deneyimini yaşatmayı ana ilke olarak kabul eder, müşteri odaklı bir yaklaşım benimseriz.

- Bütün süreçlerimizi yönetim sistemi ile entegre ederek birbirini kontrol eden bir yapı geliştirilmesini sağlarız.

Yönetim hedeflerini de bu sistem üzerinden besleriz.

Aşağıdaki önerilere uyanızı rica ederiz.

- Ürününüzü aldığınızda Garanti belgesini Yetkili Satıcıya onaylattırınız.
- Ürününüzü kullanma kılavuzu esaslarına göre kullanınız.
- Ürününüzü ile ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından Çağrı Merkezimize başvurunuz.
- Hizmet için gelen teknisyene "teknisyen kimlik kartı" nı sorunuz.
- İşiniz bittiğinde Yetkili servis teknisyeninden "Hizmet Fişi" istemeyi unutmayınız. alacağınız "Hizmet Fişi" , ilerde ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
- Ürünün kullanım ömrü: 7 yıldır. (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi)

Hizmet talebinin değerlendirilmesi

1 Müşteri Başvurusu



2 Başvuru kaydı

Başvuru Konusu
Müşteri Adı, Soyadı
Müşteri Telefonu
Müşteri Adresi

3 Hizmet talebinin alınması

- Hizmet talebi analizi
- Hizmet hakkında müşterinin bilgilendirilmesi (Keşif, nakliye, montaj, bilgi, onarım, değişim vb.)
- Hizmet hakkında gerekli işlemin gerçekleştirilmesi

4 Müşteri memnuniyetinin alınması

Memnun

Memnun
değil

5 Başvuru kaydının kapatılıp, bilgilerin saklanması

Bu kılavuzu okumadan ürününüzü çalıştırmayınız.

Ürününüz ile ilgili garanti şartları, kullanımı ve sorun giderme yöntemleri kılavuzda yer almaktadır.

Uygun Kullanım ve Garanti ile İlgili Dikkat Edilmesi Gereken Hususlar;

Aşağıda belirtilen sorunların giderilmesi ücret karşılığında yapılır. Bu durumlar için garanti şartları uygulanmaz;

1. Kullanım hatalarından kaynaklanan hasar ve arızalar,
2. Malın tüketiciye tesliminden sonraki yükleme, boşaltma, taşıma vb. sırasında oluşan hasar ve arızalar,
3. Malın kullanıldığı yerin elektrik (priz, gerilim, topraklama vb.), su (su basıncı, musluk vb.), doğalgaz, telefon, internet vb. şebekesi ve/veya altyapısı (gider, zemin, ortam vb.) kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
4. Doğa olayları ve yangın, su baskını vb. kaynaklı meydana gelen hasar ve arızalar,
5. Malın tanıtma ve kullanma kılavuzlarında yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar,
6. Malın, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkındaki Kanununda tarif edilen şekli ile ticari veya mesleki amaçlarla kullanımı durumunda ortaya çıkan hasar ve arızalar,
7. Mala yetkisiz kişiler tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmesi

Durumlarında mala verilmiş garanti sona erecektir.

Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

Ürününüz Arçelik A.Ş. adına Ningbo Haojia Electrical Appliances Co., Ltd No.58, Jiyixiang Road, Langxia Street, Yuyao City, Zhejiang Province, China Tel: 0086 574 62211712 tarafından üretilmiştir.

Türkiye için Üretici veya İthalatçı: Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad. No:2-6, 34445 Söğütözü, İstanbul, Türkiye

Avrupa için Üretici veya İthalatçı: Beko Germany GmbH, Rahmannstraße 3, 65760, Eschborn

Menşei: P.R.C.

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın tanıtma ve kullanma kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılması ve Arçelik A.Ş.'nin yetkili kıldığı servis çalışanları dışındaki şahıslar tarafından bakım, onarım veya başka bir nedenle müdahale edilmiş olması şartıyla, malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamını; malzeme, işçilik ve üretim hatalarına karşı malın teslim tarihinden itibaren yukarıda belirtilen süre kadar garanti eder.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicisi, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
- 4) a- Sözleşmeden dönme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- 5) b- Satış bedelinden indirim isteme, ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 6) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicisi ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müstesilsen sorumludur.
- 7) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- 8) - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- 9) - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- 10) - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici yada ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;
- 11) tüketicisi malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.
- 12) Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ile ithalatçı müstesilsen sorumludur.
- 13) İlgili mevzuatlarda belirlenen kullanım ömrü süresince malın azami tamir süresi 20 iş gününü, geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Garanti kapsamı içerisindeki malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Benzer özelliklere sahip başka bir malın tüketicisi tarafından istenmemesi halinde üretici veya ithalatçılar bu yükümlülüğün kurtulur. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 14) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan hasar ve arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 15) Tüketicisi, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyumsuzluklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketicisi işleminin yapıldığı yerdeki Tüketicisi Hakem Heyetine veya Tüketicisi Mahkemesine başvurabilir.
- 16) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketicisi Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Üretici veya İthalatçı Firmasının:

Ünvanı: Arçelik A.Ş.
Adresi: Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad. No:2-6
 34445 Sütüce / İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: (0-216) 585 8 888
Faks: (0-216) 423 23 53
web adresi: www.beko.com.tr

Malın

Markası: Grundig
Cinsi: El Ütüsü
Modeli: SI 3550
Bandrol ve Seri No:
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR




GENEL MÜDÜR YRD.



Satıcı Firmasının:

Ünvanı:
Adresi:
Telefonu:
Faks:
e-posta:

Fatura Tarihi ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

Beko Germany GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com